



КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

ПОДКОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ

Девятнадцатая сессия

11–15 сентября 2023 года

РУКОВОДСТВО ФАО ПО ВОПРОСАМ СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В РЫБОПРОМЫСЛОВЫХ И АКВАКУЛЬТУРНЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННО-СБЫТОВЫХ ЦЕПОЧКАХ: ПРОМЫШЛЕННОЕ РЫБОЛОВСТВО

Резюме

В настоящем документе представлен процесс разработки ФАО первого раздела Руководства ФАО по вопросам социальной ответственности в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках (Руководство ФАО), посвященного промышленному рыболовству. Данная работа ведется в соответствии с поручением в области социальной устойчивости, данным ФАО членами в 2017 году, и опирается на их поддержку, о которой было заявлено на 18-й сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ (ПКТ КРХ).

Проект решения Подкомитета

Подкомитету предлагается:

- отметить ключевую роль, которую Руководство ФАО может сыграть в содействии формированию достойных условий труда в контексте социальных проблем в секторе рыболовства и аквакультуры, что предусмотрено в Декларации КРХ об устойчивости рыболовства и аквакультуры 2021 года и подчеркнуто Комитетом по рыбному хозяйству (КРХ) и ПКТ КРХ;
- дать указания по продолжению разработки Руководства ФАО, включая дальнейшие шаги в контексте необходимости широкого вовлечения заинтересованных сторон;
- предложить партнерам предоставить ФАО поддержку в продолжении работы над Руководством ФАО, в особенности с учетом его значимости для гендерной проблематики и маломасштабного рыболовства (ММР).

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Аудуну Лему (Audun Lem), заместителю директора

Эл. почта: audun.lem@fao.org

ВВЕДЕНИЕ

1. По данным Международной организации труда (МОТ), работа в секторе рыболовства входит в тройку наиболее опасных профессий¹. Обеспечение достойных условий труда в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках имеет решающее значение для смягчения рисков и снижения угроз для огромного числа людей, зависящих от этого сектора в плане получения дохода, средств к существованию или занятости.

2. В секторе рыболовства и аквакультуры сохраняются проблемы, связанные с нарушением прав человека и трудовых прав во всех звеньях производственно-сбытовых цепочек, в особенности на этапах рыболовства, рыбного промысла, рыбоводства, послепромысловой обработки и переработки рыбы². Неустойчивые методы могут вызывать многочисленные социальные проблемы на различных участках рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочек, особенно для уязвимых групп населения, таких как трудящиеся-мигранты, женщины и дети. Трудящиеся-мигранты чаще страдают от современных форм рабства, кабалы, принудительного труда и других злоупотреблений, в особенности, при ведении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (ННН-промысла). Отсутствие надлежащей социальной защиты, социального обеспечения или здравоохранения, а также отсутствие официально оформленных трудовых отношений и ненадлежащие условия труда – все это структурные проблемы, которые проявляются во всех звеньях производственно-сбытовых цепочек в рыболовстве и аквакультуре. Во многих странах одной из серьезных проблем в этом секторе по-прежнему остается несоблюдение соответствующего трудового законодательства³.

3. Трудовые права закреплены в различных международно-правовых документах, призванных обеспечить внедрение справедливых социальных практик. Однако их сложность и многообразие осложняют их осуществление заинтересованными сторонами в секторе рыболовства и аквакультуры. Кроме того, некоторые из этих документов носят межсекторальный характер и не учитывают конкретные обстоятельства или условия сектора рыболовства и аквакультуры.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4. Члены положительно восприняли включение в первый раз в повестку дня 16-й сессии ПКТ КРХ⁴ вопроса о социальной устойчивости. Подкомитет признал важность решения социальных проблем путем защиты и продвижения прав человека и трудовых прав. В этой связи ФАО было поручено разработать практическое руководство по вопросам социальной ответственности в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках для обеспечения достойных условий труда в соответствии с положениями Декларации КРХ об устойчивости рыболовства и аквакультуры 2021 года⁵.

5. Руководство ФАО должно быть добровольным, не имеющим обязательной силы, практически ориентированным, дополнять уже существующие документы, простым для понимания, носить разъяснительный характер и основываться на широком спектре

¹ https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS_071324/lang-en/index.htm

² <https://doi.org/10.4060/cb5009en>

³ <https://doi.org/10.4060/cc0461ru>

⁴ <https://www.fao.org/3/i8157t/i8157t.pdf#page=16>

⁵ <https://www.fao.org/3/cb3767ru/cb3767ru.pdf>

существующих международных конвенций, соглашений и стандартов, как это было согласовано Подкомитетом. В нем также должны учитываться различия в национальных реалиях и возможностях, особенно в части, касающейся развивающихся стран и маломасштабного рыболовства⁶.

6. ФАО ведет работу по подготовке Руководства с момента получения поручения в области социальной устойчивости в 2017 году. Был проведен ряд многосторонних консультаций по всему миру для выявления ограничений и потребностей в секторе. На этих консультациях присутствовали, в частности, представители отрасли, правительств, учреждений ООН, неправительственных организаций (НПО), профсоюзов, международных организаций и научных кругов. Эти консультации сыграли важную роль в подготовке ФАО проекта предложений по разработке руководства для рассмотрения на 17-й сессии ПКТ КРХ⁷.

7. В 2021 году ФАО провела серию неофициальных виртуальных региональных консультаций с членами для обсуждения текущей работы над Руководством ФАО. ФАО организовала восемь неофициальных региональных консультаций в Европе, Центральной Азии, Африке, на Ближнем Востоке и в Северной Африке, Южной и Северной Америке, Карибском бассейне, Азии и Океании. В этих неофициальных консультациях приняли участие более 140 экспертов и представителей из 66 государств-членов, включая МОТ, Международную морскую организацию (ИМО) и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Было подчеркнуто, что Руководство ФАО могло бы стать ценным инструментом для частного сектора и вспомогательным средством для правительств в улучшении и обеспечении достойных условий труда в отрасли.

ПРОЦЕСС РАЗРАБОТКИ ПЕРВОГО РАЗДЕЛА РУКОВОДСТВА ФАО: ПРОМЫШЛЕННОЕ РЫБОЛОВСТВО

8. После 35-й сессии КРХ в сентябре 2022 года, в ходе которой члены одобрили продолжение работы по подготовке Руководства ФАО, началась разработка раздела, посвященного промышленному рыболовству. Как было рекомендовано членами на 18-й сессии ПКТ КРХ, Руководство ФАО будет рассматривать вопросы обеспечения трудовых прав, достойных условий труда и социальной защиты на основе широкого спектра существующих международных конвенций и соглашений.

9. Руководство ФАО будет состоять из общей части, касающейся характера и сферы применения Руководства, включая его акцент на частный сектор, согласованные на международном уровне принципы и сквозные аспекты, такие как гендер и детский труд, и шести конкретных разделов, охватывающих промышленное рыболовство, УМР, производство, переработку, распределение и розничную торговлю.

10. ФАО начнет с разработки шести разделов, посвященных рыбопромысловым и аквакультурным производственно-сбытовым цепочкам. Общий раздел Руководства ФАО будет подготовлен по завершении разработки шести разделов, с тем чтобы выработать всеобъемлющее, инклюзивное и действенное руководство, позволяющее учитывать соответствующие сквозные аспекты с разных точек зрения и в различных условиях.

11. Для разработки раздела Руководства ФАО, посвященного промышленному рыболовству, ФАО создала техническую рабочую группу (ТРГ) из 15 экспертов, имеющих опыт работы в области промышленного рыболовства, международного права, трудового законодательства и достойных условий труда, для обсуждения его структуры и содержания. В состав рабочей группы входили, в частности, представители отрасли, профсоюзов, региональных органов, научных кругов и НПО. В этом процессе также участвовали другие международные организации, такие как МОТ, ИМО, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ЮНКТАД.

⁶ <https://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1513t>

⁷ <https://www.fao.org/3/nb389ru/nb389ru.pdf>

12. Для подготовки полного проекта раздела по промышленному рыболовству ФАО организовала многочисленные виртуальные консультации с ТРГ и международными организациями, по результатам которых был подготовлен первый проект, который был опубликован на онлайн-платформе, что обеспечило и облегчило обмен комментариями и отзывами. После этого ФАО составила пересмотренный первый проект.

13. Чтобы сделать процесс более инклюзивным и прозрачным, пересмотренный первый проект раздела Руководства ФАО по промышленному рыболовству был вынесен на общественное обсуждение для получения замечаний. ФАО распространила информацию о консультациях с общественностью через веб-сайт GLOBEFISH⁸, Twitter, LinkedIn и по электронной почте.

14. Многочисленные консультации с заинтересованными сторонами, включая онлайн-консультации с общественностью, в ходе которых было получено более 400 откликов, помогли подготовить более практичный, основательный и всеобъемлющий второй пересмотренный проект.

15. В Приложении I членам представлен второй пересмотренный проект раздела по промышленному рыболовству Руководства ФАО. Он был разработан на основе международных документов, конвенций и стандартов, приведенных в рабочем документе, представленном на 18-й сессии ПКТ КРХ⁹. Приведенный здесь раздел Руководства ФАО по промышленному рыболовству посвящен исключительно промышленному рыболовству. Со своей стороны, общий раздел Руководства ФАО будет содержать основные положения, применимые к каждому из шести разделов.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ШАГИ И ДЕЙСТВИЯ

16. После всестороннего и инклюзивного процесса консультаций по разделу Руководства ФАО, посвященному промышленному рыболовству, с различными заинтересованными сторонами, участвующими в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, теперь члены будут иметь возможность до декабря 2023 года оставлять свои комментарии и отзывы через специальную онлайн-платформу. Планируется, что ФАО представит окончательную редакцию раздела Руководства ФАО по промышленному рыболовству на 20-й сессии ПКТ КРХ в 2025 году на основе полученных комментариев и отзывов.

17. Одновременно с консультациями с членами ФАО продолжит разработку других пяти разделов Руководства ФАО, предложенных на 18-й сессии ПКТ КРХ (УМР, аквакультурное производство, переработка, распределение и розничная торговля)¹⁰, используя тот же всеобъемлющий и прозрачный процесс, который использовался при работе над разделом по промышленному рыболовству.

18. В ходе дальнейшей разработки Руководства ФАО будет информировать членов о проделанной работе и любых соответствующих вопросах в рамках совещаний Бюро ПКТ КРХ и любого будущего вспомогательного онлайн-механизма, разработанного для межсессионного общения между членами.

⁸ <https://www.fao.org/in-action/globefish/globefish-home/en/>

⁹ <https://www.fao.org/3/cb9931ru/cb9931ru.pdf>

¹⁰ <https://www.fao.org/3/cb9931ru/cb9931ru.pdf>

Приложение I

Руководство ФАО по вопросам социальной ответственности в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках

Раздел по промышленному рыболовству

Содержание

_Тос141055715

| | |
|--|----|
| 1. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ПЕРЕСМОТР | 6 |
| 2. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА | 6 |
| 3. ОТКАЗ ОТ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ТРУДА | 7 |
| 4. РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ДЕТСКОГО ТРУДА | 8 |
| 5. ЛИКВИДАЦИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ В ВОПРОСАХ НАЙМА И ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ | 8 |
| 6. ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ..... | 9 |
| 7. СЛУЖБЫ НАЙМА И ТРУДОУСТРОЙСТВА, ВКЛЮЧАЯ ЧАСТНЫЕ АГЕНТСТВА ЗАНЯТОСТИ | 9 |
| 8. ТРУДОВОЙ ДОГОВОР | 11 |
| 9. СПРАВЕДЛИВАЯ И РЕГУЛЯРНАЯ ОПЛАТА | 13 |
| 10. МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НА БОРТУ СУДНА И НА БЕРЕГУ | 14 |
| 11. ГИГИЕНА ТРУДА И БЕЗОПАСНОСТЬ НА БОРТУ | 15 |
| 12. УКОМПЛЕКТОВАНИЕ СУДОВ ЭКИПАЖАМИ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПЕРИОДОВ ОТДЫХА | 16 |
| 13. ПРАВО НА ОТПУСК | 17 |
| 14. РЕПАТРИАЦИЯ..... | 17 |
| 15. ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ И НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ..... | 18 |
| 16. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ | 19 |
| 17. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ | 19 |
| 18. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ, АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МЕТОДЫ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ И ДОСТУП К ПРАВОСУДИЮ | 19 |
| 19. ПРОЗРАЧНОСТЬ..... | 20 |

1. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ПЕРЕСМОТР

- 1.1. Все заинтересованные стороны, участвующие в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, должны сотрудничать для достижения и осуществления целей и принципов, изложенных в этом разделе Руководства ФАО по вопросам социальной ответственности в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках (далее – Руководство ФАО)¹.
- 1.2. Государствам и международным организациям, как правительственным, так и неправительственным, следует способствовать пониманию этого раздела Руководства ФАО теми, кто вовлечен в рыбопромысловые и аквакультурные производственно-сбытовые цепочки, в том числе, где это возможно, путем поощрения добровольного принятия Руководства ФАО и его эффективного применения.
- 1.3. Руководствуясь своим мандатом в системе Организации Объединенных Наций, ФАО должна следить за выполнением этого раздела Руководства ФАО и его воздействием на промышленное рыболовство в сотрудничестве со всеми соответствующими международными организациями и заинтересованными сторонами, участвующими в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках. ФАО представляет результаты любого анализа Комитету по рыбному хозяйству (КРХ).
- 1.4. ФАО через свои компетентные органы может пересмотреть данный раздел Руководства ФАО в свете изменений, происходящих в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, в том случае, если будет проводиться всеобъемлющий процесс пересмотра с участием всех соответствующих заинтересованных сторон и членов ФАО.

2. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

- 2.1. Соблюдение всеми заинтересованными сторонами действующих международно признанных норм в области прав человека, а также соответствующих национальных законов и нормативных актов является важным шагом на пути к созданию социально устойчивых рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочек и достойных условий труда и жизни на борту рыболовных судов. За выявлением риска, потенциально способного оказать неблагоприятное воздействие на соблюдение прав человека, должно последовать принятие всех необходимых мер для прекращения или предотвращения, смягчения или исправления этого воздействия, включая использование рычагов влияния заинтересованной стороны для эффективного изменения неправомерной практики другой заинтересованной стороны, которая вызывает такое неблагоприятное воздействие.
- 2.2. Все заинтересованные стороны, участвующие в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, должны оценивать, предотвращать, смягчать, прекращать и устранять любые неблагоприятные последствия для соблюдения прав

¹ Данный раздел руководства не содержит какого-либо определения промышленного рыболовства или заинтересованных сторон в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках в соответствии с международно признанными стандартами и применимым законодательством. Однако на практике заинтересованные стороны относятся ко всем хозяйствующим субъектам в производственно-сбытовой цепочке, таким как поставщики вспомогательных услуг, переработчики рыбы, предприятия розничной торговли, оптовики, финансовые организации и т.д. К числу заинтересованных сторон также относятся владельцы рыболовных судов или любое другое лицо, юридическое или физическое, которое приняло от владельца судна ответственность за его эксплуатацию, например менеджер, агент или фрахтователь по бербоут-чартеру. Службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, являются одними из основных адресатов, учитывая их роль в качестве поставщиков рабочей силы, как и владельцы рыболовных судов, если они сами занимаются набором экипажей. Капитаны – это рыбаки, осуществляющие управление рыболовным судном на основе единоначалия, и, следовательно, работники, права которых должны соблюдаться, при этом они также могут отвечать за соблюдение рекомендаций, приведенных в этом разделе, как и любая другая заинтересованная сторона. В целом, рыбаки также должны рассматриваться как заинтересованные стороны в рамках данного раздела в том смысле, что ожидается, что каждое лицо, физическое или юридическое, вовлеченное в рыбопромысловые и аквакультурные производственно-сбытовые цепочки, будет уважать права человека и трудовые права. В определение заинтересованных сторон также должны быть включены организации рыбаков и владельцев рыболовных судов.

человека в отношении их собственной деятельности и, где это возможно, в отношении операций, осуществляемых другими заинтересованными сторонами, с которыми у них есть деловые отношения. Для этого им следует проявлять должную осмотрительность в вопросах соблюдения прав человека, принимая стратегии и программы, направленные на:

- a) выявление и оценку фактических или потенциальных последствий, оказывающих неблагоприятное воздействие на соблюдение прав человека и трудовых прав в результате либо их собственной деятельности, либо деятельности других сторон, с которыми они поддерживают деловые отношения в рамках своих рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочек;
- b) интеграцию результатов оценок воздействия в свою деятельность и принятие соответствующих мер с учетом их вовлеченности в данное воздействие;
- c) мониторинг эффективности мер, принимаемых для устранения неблагоприятных последствий для соблюдения прав человека, с тем чтобы извлекать уроки из степени их успешности; и
- d) информирование всех соответствующих заинтересованных сторон и, при необходимости, общественности в целом о мерах, принятых для устранения последствий, и о том, насколько адекватны действующие стратегии и программы.

2.3. При проведении проверки соблюдения прав человека следует учитывать воздействие промышленного рыболовства на традиционные общины, кустарное и маломасштабное рыболовство, коренные народы, расовые или этнические меньшинства, религии или верования в части соблюдения культурных, социальных и экономических прав.

3. ОТКАЗ ОТ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ТРУДА

3.1. Все заинтересованные стороны в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках должны сотрудничать в целях искоренения всех форм принудительного или обязательного труда. Изолированный характер многих промысловых операций делает такое сотрудничество более необходимым и востребованным.

3.2. Все заинтересованные стороны, участвующие в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, в частности владельцы рыболовных судов, а также службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны принимать необходимые меры предосторожности для обеспечения того, чтобы в их деятельности или деятельности тех, с кем они поддерживают деловые отношения, не применялся принудительный труд. Это включает соблюдение юридических обязательств и следование существующим международным добровольным стандартам ответственного ведения бизнеса, в том числе контроль соблюдения прав человека.

4. РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ДЕТСКОГО ТРУДА²

- 4.1. Любые рыбопромысловые операции должны включать усилия по искоренению детского труда, особенно с учетом того, что в силу своей природы они создают угрозу здоровью и безопасности детей.
- 4.2. Все заинтересованные стороны, участвующие в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, в частности владельцы рыболовных судов, а также службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны способствовать действенному отказу от детского труда, включая принятие незамедлительных и действенных мер для обеспечения запрета и искоренения его наихудших форм, таких как:
 - a) труд лиц, не достигших национального минимального возраста для приема на работу, который должен быть выше 16 лет;
 - b) любая деятельность, которая может нанести ущерб здоровью, безопасности или нравственности рыбаков младше 18 лет, которые должны считаться молодыми рыбаками; и
 - c) работа молодых рыбаков в ночное время.

5. ЛИКВИДАЦИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ В ВОПРОСАХ НАЙМА И ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- 5.1. Из-за стремительной глобализации рыболовного сектора трудовые отношения на борту рыболовных судов все более усложняются. В этой связи все заинтересованные стороны, вовлеченные в рыбопромысловые и аквакультурные производственно-сбытовые цепочки, в частности владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны активизировать свои усилия по соблюдению принципов равных возможностей и равного обращения при трудоустройстве и недискриминации рыбаков по признаку возраста, этнической принадлежности, расы, цвета кожи, национальности, пола, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, религии, политических убеждений, национального или социального происхождения или по любому другому признаку, предусмотренному национальным законодательством.
- 5.2. Владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны способствовать ликвидации дискриминации любых лиц, в частности женщин, меньшинств или других уязвимых групп на борту рыболовных судов, расширяя для них возможности трудоустройства, профессионального роста, а также участия в процессе принятия решений и работы на руководящих должностях. Следует применять равные стандарты при приеме на работу, оплате труда и продвижении по службе, включая запрет дискриминации или прекращения действия контракта по причине вступления в брак, наступления беременности или исполнения родительских обязанностей.
- 5.3. Владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны искоренять все формы дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов. На рыболовных судах и в других связанных с трудоустройством местах должны обеспечиваться достойные условия труда и жизни, которые должны быть одинаковы для всех работников независимо от их статуса.
- 5.4. Все заинтересованные стороны, вовлеченные в рыбопромысловые и аквакультурные производственно-сбытовые цепочки, должны признавать и уважать традиционные

² Согласно МОТ, понятие "детский труд" часто определяется как занятость, которая лишает детей права на детство и возможности раскрыть свой потенциал, ущемляет их достоинство, а также как работа, которая вредит их физическому и умственному развитию.

формы организации, местные знания и связанные с ними практики, особенно те, которые касаются традиционных общин, кустарного и маломасштабного рыболовства, коренных народов, расовых или этнических меньшинств, а также религий или убеждений.

6. ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ

6.1. Содействие эффективному управлению трудовыми ресурсами имеет решающее значение для обеспечения достойной занятости в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках. В рыболовной отрасли следует уважать свободу объединений и право на заключение коллективных договоров. Следовательно, должны существовать организации рыбаков и организации владельцев рыболовных судов – авторитетные, самостоятельные и способные участвовать в социальном диалоге и переговорах по существу трудовых проблем, таких как оплата труда и организация рабочего времени, с целью достижения достойных условий труда и жизни на борту.

6.2. В соответствии с международными и национальными трудовыми нормами владельцы рыболовных судов, а также службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны:

- a) соблюдать право рыбаков создавать профсоюзы и другие представляющие их интересы организации по своему выбору или вступить в них;
- b) соблюдать право рыбаков на признание профсоюзов или представляющих их интересы организаций по их выбору для ведения коллективных переговоров;
- c) участвовать в конструктивных переговорах с представителями рыбаков для достижения договоренностей об условиях труда и быта на борту рыболовных судов;
- d) обеспечивать, чтобы представители рыбаков имели право надлежащим образом вести переговоры, формулировать коллективные договоры и осуществлять надзор за их выполнением;
- e) предоставлять представителям рыбаков необходимую информацию для участия в плодотворных обсуждениях условий труда и жизни на борту рыболовных судов, включая социальный диалог;
- f) предоставлять рыбакам и их представителям точную и беспристрастную информацию о коммерческой деятельности владельца рыболовного судна;
- g) поощрять консультации и сотрудничество в областях, представляющих взаимный интерес, между работодателями, рыбаками и представителями рыбаков, включая социальный диалог;
- h) признавать, поощрять и защищать деятельность профсоюзов или представительных организаций по борьбе с нарушениями прав человека и трудовых прав и по их устранению по собственному желанию или по просьбе рыбака. В частности, доступ на борт рыболовных судов и их объекты, а также общение с работниками на борту должны предоставляться в соответствии с международными правовыми нормами.

7. СЛУЖБЫ НАЙМА И ТРУДОУСТРОЙСТВА, ВКЛЮЧАЯ ЧАСТНЫЕ АГЕНТСТВА ЗАНЯТОСТИ

7.1. Службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, сыграли значительную роль в быстрой глобализации сектора рыболовства, и они должны внести ключевой вклад в улучшение условий труда и жизни на борту рыболовных судов. Службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, обладают

уникальными возможностями для оценки, предотвращения, смягчения, прекращения и устранения любых неблагоприятных воздействий на соблюдение прав человека, учитывая их посредническую роль, особенно в отношении владельцев рыболовных судов.

7.2. Владельцы рыболовных судов должны использовать имеющиеся у них возможности для оценки, предотвращения, смягчения, прекращения и исправления любых неблагоприятных воздействий деятельности служб найма и трудоустройства, в том числе частных агентств занятости, на соблюдение прав человека.

7.3. Службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, должны:

- a) работать на справедливой, прозрачной и недискриминационной основе;
- b) воздерживаться от применения стратегий, методов или списков, которые ограничивают или сдерживают имеющих соответствующую квалификацию рыбаков в поиске работы;
- c) удостоверять, что трудовые договоры соответствуют положениям всех применимых законов и нормативных актов, в том числе любого соответствующего коллективного договора;
- d) обеспечивать, чтобы рыбаки информировались о своих правах и обязанностях, указанных в трудовых договорах, перед приемом на работу или в его процессе;
- e) убедиться в том, что у рыбаков есть возможность ознакомиться с содержанием трудовых договоров до и после их подписания и что они получили по экземпляру этих договоров;
- f) удостовериться в том, что рыбаки, которых они нанимают или трудоустраивают, обладают квалификацией и, где это применимо, имеют действительные документы, необходимые для выполнения соответствующей работы, в том числе медицинское свидетельство;
- g) обеспечивать, чтобы владельцы рыболовных судов имели возможности для обеспечения защиты рыбаков от эксплуатации или опасности оказаться без помощи в иностранном порту;
- h) иметь договор страхования для компенсации рыбаку денежного ущерба, который он может понести в результате невыполнения ими своих обязательств по трудовому договору с рыбаком, включая обязательства соответствующего владельца рыболовного судна;
- i) обеспечивать, чтобы рыбаки имели доступ к системе социального обеспечения, чтобы своевременно вносились взносы в эту систему и оказывалась поддержка для получения социальных пособий.

7.4. На рыбака не должна возлагаться прямо или косвенно оплата полностью или частично комиссионных или иных расходов, связанных с наймом и трудоустройством рыбаков. Визовые расходы должны оплачиваться владельцем рыболовного судна или службой найма и трудоустройства. Со своей стороны, рыбаки могут нести расходы, связанные с получением действительного медицинского свидетельства, служебной книжки, паспорта или других проездных документов. Эти расходы должны открыто и прозрачно указываться, и рыбаки должны информироваться о них заранее.

7.5. Если служба найма и трудоустройства не выполняет свои обязательства, владельцы рыболовных судов должны принять на себя все обязательства по трудовому договору с рыбаком, даже если они являются предприятием-пользователем.

7.6. Службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, должны вести точный учет данных обо всех нанятых или трудоустроенных ими рыбаках, соблюдая при этом право на неприкосновенность частной жизни и необходимость защиты конфиденциальности данных. Владельцы рыболовных судов должны хранить и обнародовать информацию о службах найма и трудоустройства, с которыми они имеют деловые отношения.

8. ТРУДОВОЙ ДОГОВОР

8.1. Сложность, разнообразие, а иногда и неформальный характер трудовых договоров в рыболовстве затрудняют обеспечение рыбакам достойных условий труда и жизни. Содействие заключению прозрачных, легко понятных, юридически действительных и справедливых трудовых договоров должно лежать в основе обеспечения должной осмотрительности в области прав человека.

8.2. Владельцы рыболовных судов и, где это применимо, службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны предоставлять рыбакам трудовые договоры, составленные простым понятным языком и на их основном языке, содержащие всю информацию об условиях их труда и жизни. Вместо ссылок на правила и нормативные акты в трудовом договоре рыбака должны быть отражены особенности выполняемой им работы. Когда это применимо, в трудовом договоре рыбака должны упоминаться коллективные договоры.

8.3. Трудовой договор рыбака должен содержать следующую информацию:

- a) фамилия, имя и другие части имени рыбака, дата рождения или возраст и место рождения;
- b) место и дата заключения договора;
- c) название и регистрационный номер рыболовного судна или судов, на борту которых рыбак будет работать;
- d) имя работодателя или владельца рыболовного судна или иных сторон, заключающих договор с рыбаком;
- e) предполагаемый рейс или рейсы, а также их продолжительность, если они известны в момент заключения договора;
- f) характер найма или трудоустройства рыбака;
- g) по возможности, место и дата, когда рыбак, как ожидается, должен явиться на борт судна, чтобы приступить к работе;
- h) норма причитающегося рыбакам довольствия;
- i) размер заработной платы или размер доли улова и метод исчисления такой доли в том случае, если выплата вознаграждения предусматривается на основе долевого участия в улове, а также все удержания, которые должны быть сделаны из общего дохода, полученного владельцем рыболовного судна от улова. Размер заработной платы и размер долевого участия в улове и метод исчисления, если вознаграждение предусматривается на основе сочетания этих двух видов оплаты. Любой согласованный минимум оплаты;
- j) прекращение действия договора и его условий, в том числе: i) если договор заключен на определенный срок, то установленная дата истечения срока его действия; ii) если договор заключен на один рейс, то указываются порт назначения и срок, который должен истечь с момента прибытия в порт, прежде чем рыбак может быть списан на берег; iii) если договор заключен на неопределенный срок, то условия, дающие каждой стороне право расторгнуть его, а также предусмотренный срок уведомления о его

расторжении, причем срок расторжения не должен быть меньшим ни для работодателя, ни для владельца рыболовного судна, ни для любых других сторон, заключающих договор с рыбаком;

- k) защита для рыбака и его семьи на случай болезни, травмы или смерти рыбака, происходящих в связи с исполнением служебных обязанностей;
- l) размер оплачиваемого ежегодного отпуска или формула, используемая для его исчисления там, где это применимо;
- m) охват медицинским страхованием и социальным обеспечением и пособия, которые предоставляются рыбаку работодателем, владельцем рыболовного судна, либо иной стороной или сторонами, заключающими трудовой договор с рыбаком, в зависимости от обстоятельств;
- n) охват медицинским страхованием и социальным обеспечением и пособия, которые предоставляются рыбаку национальным юридическим органом, и вся связанная с этим соответствующая информация, такая как установленные законом отчисления из заработной платы рыбаков и взносы владельцев рыболовных судов. Это должно производиться в соответствии с требованиями установленных уполномоченных органов в соответствии с соответствующими национальными программами социального обеспечения;
- o) право рыбака на репатриацию;
- p) ссылка на коллективный договор там, где это применимо;
- q) минимальные периоды отдыха в соответствии с национальным законодательством, нормативными правовыми актами или иными мерами; и
- r) любые другие данные, требуемые в соответствии с национальными законодательством или нормативными правовыми актами.

8.4. При заключении трудового договора владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные кадровые агентства, должны:

- a) предоставить предполагаемому рыбаку широкие возможности обратиться за юридической помощью к третьей стороне, такой как профсоюз, перед подписанием трудового договора;
- b) своевременно информировать рыбака о любых изменениях в трудовом договоре и предоставлять ему возможность обратиться за юридической помощью к третьей стороне;
- c) предоставлять рыбаку экземпляр подписанного трудового договора. Еще один экземпляр должен храниться на борту судна для сведения рыбака, наряду с любыми другими сопутствующими документами, такими как регистрация улова, часы работы или отдыха и расчетные листки по заработной плате.

8.5. Владельцы рыболовных судов должны вести судовую роль и предоставлять ее по запросу соответствующим органам власти или любой другой заинтересованной стороне.

8.6. Владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны обеспечивать наличие у рыбаков действительных паспортов и, при необходимости для прохода на судно и обратно, оплачивать визу. В период работы личные документы должны всегда находиться в распоряжении рыбаков.

8.7. По истечении срока действия их трудового договора в служебной книжке рыбака или аналогичном документе должна быть сделана запись о работе рыбака на судне. Следует

избегать любых замечаний по поводу качества работы рыбака или его заработной платы и системы вознаграждений. Соответствующая информация должна быть включена для облегчения получения любой дальнейшей работы или удовлетворения требований при продвижении по службе.

- 8.8. Трудовой договор должен оставаться в силе в период, пока рыбак находится в плену на рыболовном судне или за его пределами в результате актов пиратства и вооруженного разбоя в отношении рыболовных судов, независимо от истечения срока его действия или направления любой из сторон уведомления о приостановлении или расторжении договора.

9. СПРАВЕДЛИВАЯ И РЕГУЛЯРНАЯ ОПЛАТА

- 9.1. Сложность, присущая трудовым договорам в рыболовной отрасли, еще более усугубляется системой оплаты труда. Хотя некоторым рыбакам выплачивается заработная плата, давняя мировая практика заключается в оплате по принципу долевого участия в улове. В промышленном рыболовстве эту традиционную практику необходимо актуализировать с учетом потребностей рыбаков и их семей или иждивенцев путем обеспечения регулярных авансовых выплат в счет их конечного заработка в сочетании с минимальной заработной платой. Принципы подотчетности и прозрачности должны лежать в основе применения системы долевого участия на всех этапах – от найма, промысла, продажи до выплаты заработной платы рыбакам.

- 9.2. Владельцы рыболовных судов и, где это применимо, службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, должны:

- a) оплачивать труд рыбаков на честной, ежемесячной основе и в соответствии с их трудовыми договорами. Рыбаки должны получать ежемесячный отчет о причитающихся платежах и выплаченных суммах, включая заработную плату, дополнительные платежи и ставки применимого обменного курса на день платежа;
- b) применять систему вознаграждения на основе долевого участия в улове прозрачно, ведя учет улова и предоставляя эти данные, наряду с информацией об общих доходах и расходах, рыбакам или их представителям. Плата за проживание и оформление документов не должна вычитаться из доходов рыбака;
- c) обеспечивать, чтобы все рыбаки получали минимальную заработную плату независимо от результата применения системы долевого вознаграждения;
- d) осуществлять авансовые выплаты рыбакам в счет их заработка на оговоренных условиях;
- e) разработать меры, позволяющие рыбакам бесплатно отправлять часть своего заработка своим иждивенцам либо имеющим на то юридическое право доверенным лицам. Когда это применимо, обменный курс должен соответствовать опубликованному официальному курсу на данный день;
- f) продолжать выплачивать заработную плату и другие выплаты в соответствии с трудовым договором рыбака, включая перевод заработка туда, куда это согласовано, если рыбак удерживается в плену на судне или за его пределами в результате актов пиратства или вооруженного разбоя в отношении судна, в течение всего периода пребывания в плену и до тех пор, пока рыбак не будет освобожден и надлежащим образом репатриирован, или, если моряк умрет во время пребывания в плену, до даты смерти.

10. МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НА БОРТУ СУДНА И НА БЕРЕГУ

Защита в случае заболевания, травмы или смерти рыбака при исполнении им своих профессиональных обязанностей

10.1. Рыболовство – одно из самых опасных занятий, требующее рискованных маневров в зачастую сложных морских условиях. В этом смысле обеспечить охрану здоровья и предотвращение несчастных случаев не всегда представляется возможным. Таким образом, жизненно важно пропагандировать культуру безопасности на борту и обеспечивать, в максимально возможной степени, доступ к медицинскому обслуживанию на борту рыболовного судна и на берегу. Дополнительные средства правовой защиты должны включать защиту рыбаков от финансовых последствий профессионального заболевания, травмы или смерти.

10.2. Владельцы рыболовных судов должны:

- a) гарантировать, чтобы рыболовные суда имели на борту соответствующее медицинское оборудование, медикаменты и принадлежности с учетом количества рыбаков на борту судна, района промысла и продолжительности плавания. Оборудование, медикаменты и принадлежности должны надлежащим образом учитываться, содержаться и проверяться капитаном или ответственным лицом, назначаемым в соответствии с требованиями международного права;
- b) обеспечивать, чтобы суда имели на борту по крайней мере одного рыбака, который обладает квалификацией или прошел обучение для оказания первой медицинской помощи и других форм медицинского ухода, а также необходимыми знаниями для использования на соответствующем судне медицинского оборудования, медикаментов и принадлежностей, которые должны сопровождаться инструкциями или иной информацией на языке и в изложении, понятном для них;
- c) гарантировать наличие на борту новейшего издания Международного руководства по судовой медицине или любого другого медицинского руководства, сертифицированного компетентным органом;
- d) обеспечивать, чтобы суда имели доступ к заранее спланированной системе медицинской консультационной помощи судам, находящимся в море, посредством радио- или спутниковой связи, включая консультации специалистов, причем эта система должна действовать в любое время, и чтобы имелся перечень радио- или спутниковых станций, через которые может оказываться медицинская консультационная помощь;
- e) обеспечивать, чтобы в случае серьезной травмы или заболевания рыбаки получали своевременное лечение на берегу, в том числе психиатрическую помощь;
- f) обеспечивать, чтобы все рыбаки на борту имели право на охрану здоровья и оказание бесплатной медицинской и стоматологической помощи в отсутствие обязательного страхования, выплаты компенсаций рыбакам или других систем. Охрана здоровья и лечение должны применяться до тех пор, пока больной или травмированный рыбак не выздоровеет, или пока не будет объявлено о постоянном характере заболевания или о полной потере трудоспособности, при условии, что рыбаки наняты, трудоустроены или работают на судне в море или в иностранном порту;
- g) приобретать страхование для покрытия расходов на медицинское и стоматологическое обслуживание; компенсацию в случае смерти или длительной нетрудоспособности в результате производственной травмы, болезни или опасного воздействия; питание, проживание и репатриацию больных или травмированных рыбаков. В отсутствие национальных

программ социального обеспечения, программ обязательного страхования, программ выплат компенсации рыбакам или других схем должны покрываться расходы на погребение. Подробная информация о страховом полисе должна быть доведена до сведения всех рыбаков на борту судна;

- h) продолжать выплату заработной платы в полном размере в течение всего времени пребывания больных или травмированных рыбаков на борту судна или пока они не будут репатрированы, и выплату заработной платы в полном размере или частично, согласно предписаниям соответствующего национального законодательства или в соответствии с положениями коллективных договоров, с момента репатриации рыбака вплоть до его выздоровления или, если это наступит раньше, до момента, когда он получит право на получение денежных пособий в рамках соответствующей системы социального обеспечения;
- i) выплатить компенсацию рыбаку или его законным наследникам в случае смерти рыбака или потери им трудоспособности в результате болезни или травмы, в соответствии с трудовым договором, коллективным соглашением или нормами международного права;
- j) репатриировать тело рыбака в случае смерти и покрыть расходы на погребение в случае смерти, произошедшей на борту судна или на берегу в период работы по найму;
- k) должны принять меры предосторожности для обеспечения сохранности и возврата предметов, оставленных на борту больными, травмированными или умершими, рыбаку или их ближайшим родственникам.

11. ГИГИЕНА ТРУДА И БЕЗОПАСНОСТЬ НА БОРТУ

11.1. Рыбаки, чья профессия признана одной из самых опасных в мире, имеют такое же право на безопасные и здоровые условия труда, как и все. Принятие большого числа международных договоров по проблеме гигиены труда и безопасности на борту судов способствует реализации этих прав и должно поддерживаться всеми заинтересованными сторонами в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках.

11.2. Владельцы рыболовных судов и, где это применимо, службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, должны:

- a) обеспечивать, чтобы их суда проектировались, сооружались, оснащались и эксплуатировались в соответствии с нормами международного права, принимая во внимание необходимость предоставления и поддержания достойных условий для рыбаков, работающих или проживающих на борту, или и того, и другого, таким образом, чтобы обеспечивалась охрана здоровья рыбаков;
- b) иметь на борту свежие или консервированные пищевые продукты достаточной питательной ценности и питьевую воду, которые должны быть надлежащего качества и в достаточном количестве, и обеспечивать ими рыбаков бесплатно, если иное не оговорено в коллективном договоре, принимая во внимание разнообразие культур и религий;
- c) принять, эффективно применять и развивать политику и программы обеспечения безопасности и гигиены труда на судах, включая оценку безопасности труда, принимая во внимание соответствующие международные кодексы, руководящие принципы и стандарты и решая все вопросы, относящиеся к предотвращению несчастных случаев на

производстве, травм и заболеваний, которые могут иметь отношение к работе рыбаков;

- d) обеспечивать, чтобы у каждого рыбака было действительное медицинское свидетельство, удостоверяющее его годность по состоянию здоровья к выполнению возлагаемых на него обязанностей на борту, подписанное квалифицированным практикующим врачом и одобренное, по возможности, компетентным морским органом;
- e) признавать, что капитан несет ответственность за безопасность рыбаков на борту судна, а также за безопасную эксплуатацию судна, и воздерживаться от ограничений капитана в его профессиональных суждениях;
- f) вовлекать капитана и представителей рыбаков, а также всех других затронутых лиц в реализацию, принятие и пересмотр политики и программ обеспечения безопасности и гигиены труда на борту судна;
- g) создать объединенный комитет по безопасности и гигиене труда на борту рыболовных судов, на которых работают пять или более рыбаков;
- h) организовывать и обеспечивать обучение рыбаков технике безопасности и гигиене труда на борту судна, а также инструктаж рыбаков на борту судна совместно с капитаном перед использованием оборудования или участием в операциях рыболовного промысла;
- i) бесплатно предоставлять каждому рыбаку на борту надлежащие средства индивидуальной защиты;
- j) создавать и эффективно реализовывать политику и программы по предотвращению домогательств и издевательств на борту, включая специальные программы по борьбе с сексуальными домогательствами.

11.3. Соответствующие заинтересованные стороны должны учитывать физические последствия и последствия для здоровья на производстве при разработке или эффективной реализации программ и политики в области гигиены труда и безопасности, направленных на оценку рисков и подверженности опасностям на борту рыболовных судов.

11.4. Рыбакам, которые работают и проживают на рыболовных судах, должны предоставляться надлежащие возможности и средства проведения досуга и соответствующие услуги, включая социальное взаимодействие, с целью профилактики и охраны здоровья и гигиены труда. Все рыбаки должны иметь бесплатный доступ к хорошей телефонной связи между судном и берегом и бортовому интернету.

11.5. Политика и программы обеспечения безопасности и гигиены труда на рыболовных судах должны включать меры по охране здоровья молодых рыбаков и предотвращению несчастных случаев. В частности, владельцы рыболовных судов не должны давать молодым рыбакам работу, которая наносит вред их здоровью или физическому развитию или сопряжена с риском для них, или требует определенного уровня зрелости, опыта или навыков для эффективного и безопасного ее выполнения.

12. УКОМПЛЕКТОВАНИЕ СУДОВ ЭКИПАЖАМИ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПЕРИОДОВ ОТДЫХА

12.1. Тип и условия рыболовной деятельности влияют на организацию рабочего времени на борту рыболовных судов, тогда как соблюдению необходимой продолжительности отдыха, чтобы избежать усталости и защитить здоровье и безопасность рыбаков, обычно уделяется гораздо меньше внимания. При проведении проверки соблюдения

- прав человека трудности в достижении такого баланса нельзя использовать как оправдание пренебрежения соглашениями о здоровой и безопасной продолжительности рабочего времени.
- 12.2. Владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны убедиться в том, что численность и квалификация экипажа достаточны для обеспечения безопасного плавания и эксплуатации судна под руководством квалифицированного капитана.
- 12.3. Рабочее время и время отдыха следует определять в согласовании с ассоциациями рыбаков, чтобы снижать утомляемость и предотвращать несчастные случаи. Следует оговаривать обычное рабочее время и сверхурочную работу, время отдыха между рабочими днями, а также работу в государственные и традиционные праздничные дни. Такое соглашение также включает работу, необходимую для непосредственного обеспечения безопасности судна, его экипажа или улова, или в целях оказания помощи другим малым или крупным судам или лицам, терпящим бедствие в море.
- 12.4. В соответствии с нормами международного права минимальная продолжительность периодов отдыха составляет: i) не менее десяти часов в течение любого 24-часового периода; и ii) 77 часов в течение любого семидневного периода времени. Любое соглашение о рабочем времени должно обеспечивать соблюдение упомянутых выше параметров, поскольку усталость серьезно угрожает здоровью и безопасности рыбаков и промысловым операциям.

13. ПРАВО НА ОТПУСК

- 13.1. Технический прогресс в промышленном рыболовстве позволил проводить длительные периоды времени в море и свести посещения портов к минимуму. Здоровье и безопасность рыбаков также зависят от предоставления им увольнения на берег и ежегодного отпуска, и это должно приниматься во внимание всеми заинтересованными сторонами в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках при проведении проверки соблюдения прав человека.
- 13.2. Рыбаки должны иметь право на оплачиваемый ежегодный отпуск, который не может быть заменен компенсацией, чтобы снизить усталость и предотвратить несчастные случаи. Должны быть достигнуты договоренности о соответствующем методе исчисления, который учитывает уникальные требования рыбаков, уровень компенсации во время ежегодного отпуска и место его проведения, которое должно находиться в районе, с которым у них имеются существенные связи. Выплата, связанная с ежегодным отпуском, не должна быть меньше обычного уровня дохода рыбака и должна производиться в соответствующее время и не превышать согласованного времени пребывания в море. Официальные и традиционные праздники, периоды потери трудоспособности, временное увольнение на берег или компенсационный отпуск любого рода не должны засчитываться как часть ежегодного оплачиваемого отпуска.

14. РЕПАТРИАЦИЯ

- 14.1. За последние десятилетия вероятность того, что рыбаки окажутся оставленными без помощи в чужой стране, резко возросла, главным образом из-за экспоненциального расширения экспедиционного рыбного промысла. Помимо того, что репатриация рыбаков является необходимостью службы, она необходима для реализации их других прав, таких как право на отпуск, охрану здоровья и предотвращение несчастных случаев. Чтобы избежать оставления рыбаков без помощи, все

- заинтересованные стороны в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках должны способствовать достижению этой цели, проявляя должную осмотрительность в области прав человека.
- 14.2. Владельцы рыболовных судов и, где это применимо, службы найма и трудоустройства, в том числе частные агентства занятости, должны:
- a) репатриировать рыбаков при любых обстоятельствах, независимо от их права на возмещение расходов на репатриацию в соответствии с контрактными соглашениями с третьими сторонами или удержание их с рыбака, в отношении которого в соответствии с национальным законодательством, нормативными правовыми актами или иными мерами национальными властями было установлено, что он серьезно нарушает свои обязательства по трудовому договору. Издержки по репатриации покрывают расходы на проезд наиболее подходящим и целесообразным путем, необходимую медицинскую помощь, проезд и перевозку личных вещей, а также предоставление рыбаку питания и жилья начиная со времени оставления им судна и до прибытия на родину;
 - b) строго придерживаться максимальных сроков службы на борту судна при соблюдении права рыбака на репатриацию, которые не должны превышать один год;
 - c) обеспечить наличие быстрой и эффективной системы финансовых гарантий, которая может обеспечить репатриацию и другие виды помощи, такие как выплата заработной платы и других пособий, выплачиваемых владельцем рыбаку в соответствии с трудовым договором. Страхование может быть использовано вместо других форм финансовых гарантий при условии, что информация о страховом полисе будет доведена до сведения всех рыбаков на борту.
- 14.3. Право на репатриацию не должно быть заменено на проживание и отгулы на борту рыболовного судна в портах, за исключением случаев, когда это время считается рабочим и соответственно оплачивается.
- 14.4. Право на репатриацию не должно утрачиваться, если рыбак находится в плену на рыболовном судне или за его пределами в результате актов пиратства или вооруженного разбоя в отношении рыболовных судов.

15. ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ И НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

- 15.1. Показатель несчастных случаев в рыболовстве намного выше, чем в любом другом промышленном секторе, что делает более важным получение информации о несчастных случаях и инцидентах в целях повышения безопасности в этом секторе. Расследование несчастных случаев на море является важнейшей частью обеспечения безопасности человеческой жизни на море, которой должны быть привержены все заинтересованные стороны, участвующие в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках.
- 15.2. Владельцы рыболовных судов должны сообщать соответствующим административным органам о любом серьезном несчастном случае на море, повлекшем за собой травму или гибель человека, произошедшем на борту или в связи с работой рыбака, и в полной мере сотрудничать с любым расследованием, проводимым в соответствии с нормами международного права или законодательством или нормативными актами государства флага.

16. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ

- 16.1. Все заинтересованные стороны в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках должны признавать важность наличия обученного персонала на борту как необходимого элемента обеспечения безопасности на борту рыболовных судов и повышения показателей производительности. В отличие от сектора торгового судоходства, программы по наращиванию потенциала и компетенций в рыболовном секторе еще не унифицированы во всем мире. Профессиональная подготовка рыбака приносит пользу не только заинтересованному лицу, но и местным сообществам и охватывает такие аспекты, как практика найма, которая должна быть недискриминационной, обучение и дальнейший профессиональный рост.
- 16.2. В соответствии с нормами международного права экипажи рыболовных судов должны состоять из прошедшего профессиональную подготовку или получившего диплом (свидетельство) персонала. Каждому рыбаку должно быть обеспечено прохождение базовой подготовки по вопросам безопасности. В качестве альтернативы владельцы рыболовных судов должны предлагать своим экипажам программы обучения и подготовки, соответствующие международным нормам и правилам профессиональной подготовки. Такая подготовка должна помочь им развить полезные навыки и компетенции и, насколько это возможно, способствовать профессиональному росту и обучению на протяжении всей жизни. С этой целью она должна подтверждаться дипломом (свидетельством) и заноситься в служебную книжку рыбака или аналогичный документ.
- 16.3. Все заинтересованные стороны, в частности рыбаки, их представители и владельцы рыболовных судов, должны ознакомиться с международными нормами в области прав человека и трудовых отношений, применимыми к рыбопромысловым и аквакультурным производственно-сбытовым цепочкам, и пройти подготовку по изучению своих прав и способов их реализации и отстаивания.

17. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- 17.1. Защита в области социального обеспечения является основным правом человека, реализация которого также зависит от работодателей, обеспечивающих включение рыбаков в систему социального обеспечения и информирующих их об их потенциальных пособиях.
- 17.2. Владельцы рыболовных судов и, где это применимо, службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны обеспечивать выплату взносов в стране, ответственной за социальное обеспечение рыбака, будь то страна происхождения или государство флага. В трудовой договор рыбака должна быть включена конкретная информация о стране, в которую должны перечисляться эти взносы, и виды социального обеспечения, на которые имеют право рыбак и его иждивенцы.
- 17.3. Особое внимание следует уделять операциям экспедиционного рыбного промысла, учитывая связанные с ними проблемы доступа к системам социального обеспечения.

18. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ, АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МЕТОДЫ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ И ДОСТУП К ПРАВОСУДИЮ

- 18.1. Для защиты от нарушений прав человека и трудовых прав рыбакам должен быть обеспечен доступ к эффективным средствам правовой защиты. Все заинтересованные стороны, вовлеченные в рыбопромысловые и аквакультурные производственно-

- сбытовые цепочки, должны способствовать достижению этой цели, предоставляя рыбакам возможность отстаивать свои права либо с помощью внутренних механизмов рассмотрения жалоб, либо с помощью других методов разрешения споров.
- 18.2. Все заинтересованные стороны, участвующие в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, в частности владельцы рыболовных судов и службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны разработать протоколы для справедливого, эффективного и оперативного рассмотрения жалоб рыбаков, заявляющих о нарушениях условий их труда и быта. В частности, эти процедуры должны:
- a) рассматриваться в течение разумного периода времени в консультации с затронутым рыбаком или его представителем;
 - b) быть легкодоступными для рыбаков, которых следует заранее информировать об их существовании и гарантиях, в частности, в ходе их первоначальной подготовки перед началом операций;
 - c) предусматривать ведение учета жалобы и принятого решения с передачей их копии рыбаку;
 - d) предотвращать преследование рыбаков, которые протестуют против условий их жизни и работы на борту рыболовных судов;
 - e) быть направленными на решение вопросов на самом низком возможном уровне. Тем не менее, при любых обстоятельствах рыбаки должны иметь право подавать жалобы непосредственно капитану и, при необходимости, в корпоративную штаб-квартиру соответствующего владельца рыболовного судна или в соответствующий юридический орган;
 - f) обеспечивать доступность услуг добровольного посредничества или арбитража, предоставляемых независимыми, беспристрастными и компетентными специалистами, для разрешения споров, касающихся условий труда и жизни рыбаков.
- 18.3. Рыбаки и владельцы рыболовных судов, как и все другие физические лица, имеют право на равную защиту в соответствии с законом и не должны подвергаться дискриминации в их доступе к судам, трибуналам или другим механизмам разрешения споров, таким как посредничество, арбитраж или другие примирительные меры.
- 18.4. Рыбаки должны быть проинформированы об имеющихся механизмах разрешения споров и об их праве использовать их по своему выбору. Включение в трудовой договор арбитражной оговорки не должно использоваться для того, чтобы препятствовать обращению рыбака в суд в любом случае или в соответствии с положениями любого законодательства.
- 18.5. Не следует препятствовать рыбакам в предъявлении права на удержание, независимо от распределения возникающих обязательств между трудовым договором с рыбаком и службой найма и трудоустройства или владельцем рыболовного судна.

19. ПРОЗРАЧНОСТЬ

- 19.1. Прозрачность является важным инструментом для улучшения понимания деятельности заинтересованных сторон, участвующих в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках. Прозрачность укрепляет доверие между работодателями, рыбаками и другими заинтересованными сторонами,

- а также повышает подотчетность работодателей в их усилиях по достижению устойчивого развития.
- 19.2. Четкая и полная информация о заинтересованных сторонах рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочек важна не только для рыбаков, но и для других заинтересованных сторон, таких как потребители, местные сообщества и общество в целом. В дополнение к раскрытию информации о своей практике в сфере трудовых отношений заинтересованные стороны должны также раскрывать информацию о деятельности своих субподрядчиков, поставщиков или любой другой заинтересованной стороны, с которой у них есть деловые отношения.
 - 19.3. Все заинтересованные стороны в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках должны гарантировать публикацию своевременной и точной информации обо всех прогнозируемых факторах риска и мерах реагирования на них, включая планы смягчения последствий, которые негативно влияют на состояние прав человека, социальных и трудовых прав в их производственно-сбытовых цепочках. Эта информация должна доводиться до заинтересованных сторон и, когда это применимо, по направлениям деятельности или географическим регионам.
 - 19.4. В целях предотвращения коррупции и других мошеннических действий все заинтересованные стороны в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках должны прозрачно осуществлять свою деятельность и поддерживать четкую и подробную систему бухгалтерского учета, обеспечивающую прослеживаемость. В этой связи крайне важно использовать высококачественные стандарты раскрытия бухгалтерской, финансовой и нефинансовой информации, основанные на общедоступных правилах или нормах, регулирующих сбор и распространение информации.
 - 19.5. Владельцы рыболовных судов должны гарантировать своевременное предоставление точной информации обо всех связанных с трудовыми отношениями аспектах их деятельности, структуре, финансовом состоянии, результатах деятельности, владении и управлении. Службы найма и трудоустройства, включая частные агентства занятости, должны гарантировать рыбакам доступ к своевременной и точной информации по этим вопросам.